

Fotodispositivo infrarosso regolabile 180° nuova generazione
 Fotodispositivo infrarrojo ajustable 180° nueva generación
 Infrarot Lichtschranke schwenkbar bis 180°, neue Version

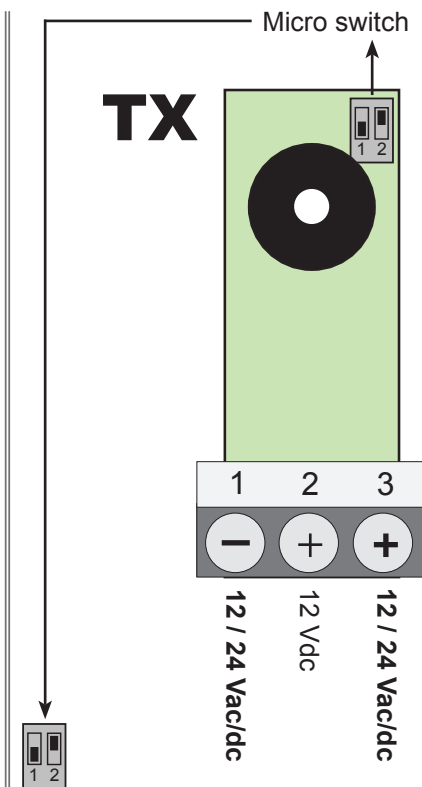
ZOOM-Z180 / IR5001PS180

ZOOM-ZMINI / IR5001PSMINI

FIRE F180

Istruzioni ed avvertenze
 Instrucciones y advertencias
 Bedienungsanleitungen und Warnungen

Modello brevettato
 Modelo patentado
 Patentiert



1 - ON abilita sincronismo solo 12/24Vac
 permite sincronizar solo 12/24Vac
 aktiviert den Synchronismus nur 12/24 Vac

1 - OFF disabilita sincronismo
 desactivar la sincronización
 kein Synchronismus

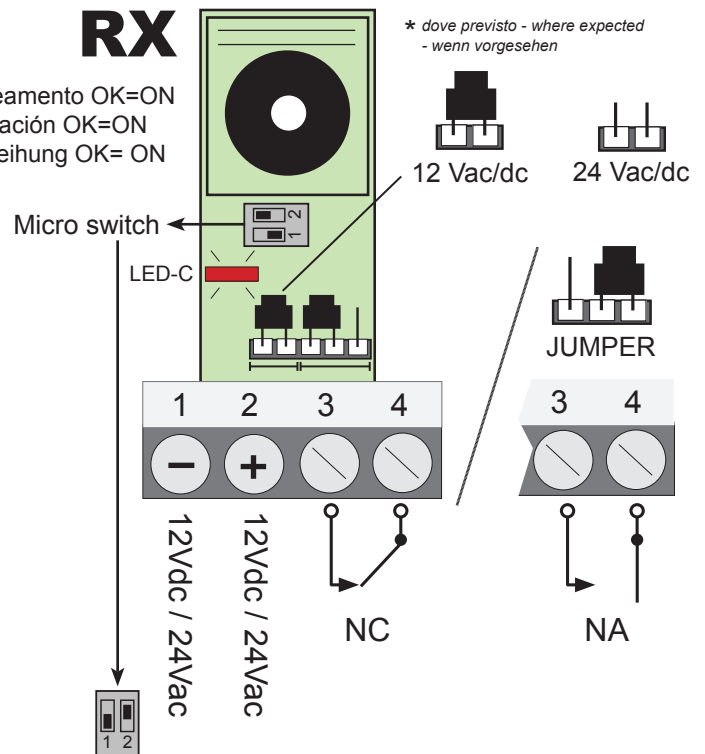
2 - ON massima potenza (consigliato)
 potencia máxima (Recomendada)
 maximale Stärke (empfohlen)

2 - OFF minima potenza (evita possibili riflessioni)
 minimum power (avoid reflections)
 minimale puissance (éviter situations de réflexion)

alimentazione / power supply / alimentation / Alimentación	Vac/dc	13,5 / 24 * 12 / 24
limiti alimentazione / limites de potencia / limites d'alimentation		18-35Vdc 15-28Vac
portata / max. range up / Ámbito	m	20
assorbimento TX / max. TX power absorption / absorción TX	mA	25
assorbimento RX / max. RX power absorption / absorción RX	mA	35
contatto relé di uscita / output relay contact / type de relais		max 500mA e 48Vac/dc
grado di protezione / protection / contacto de relé de salida	IP	55 EN 60529

LED-C allineamento OK=ON
 LED-C alineación OK=ON
 LED -C Anreihung OK=ON

RX



1 - ON abilita sincronismo solo 12/24Vac
 permite sincronizar solo 12/24Vac
 aktiviert den Synchronismus nur 12/24 Vac

1 - OFF disabilita sincronismo
 permite sincronizar solo 12/24Vac
 kein Synchronismus

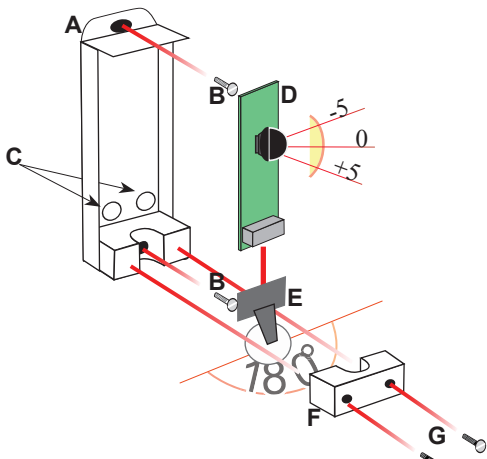
2 - ON disabilita il ritardo e consente il sincronismo.
 deshabilita el retraso y permite la sincronización.
 minimale Stärke (vermeidet Reflexprobleme, keine
 anlegbare Beteiligungszeit, aktiviert den Synchroni-
 smus).

2 - OFF ritarda di circa 300mS l'intervento del relè, "neve"
 !!!! **Se si sceglie questa funzione
 bisogna disabilitare il sincronismo 1- OFF !!!!**
 Retraso de cerca de 300 ms de la intervención del
 relé, "nieve".

!!!! **Wenn Sie diese Funktion aktivieren, kein
 Synchronismus verwenden 1-OFF !!!!**
 Anlegbare Beteiligungszeit von 300mS

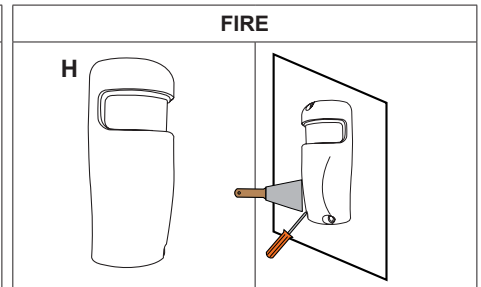
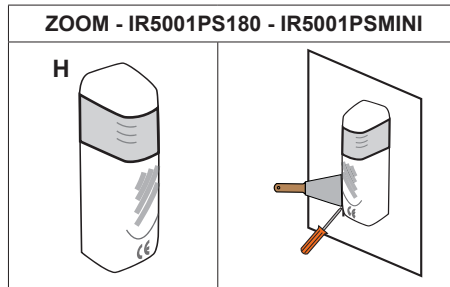
!!!! **Si elige esta función, debe desactivar la
 sincronización 1- OFF !!!!**

- In corrente alternata e a sincronizzazione abilitata, il led sul RX rimane parzialmente acceso.
- When you use in AC and the synchronisation is activated, the light receiver remains partially lit.
- Bei Wechselstrom und wenn der Syhchronismus aktiviert ist, ist das L.e.d. im Empfänger teilweise eingeschaltet

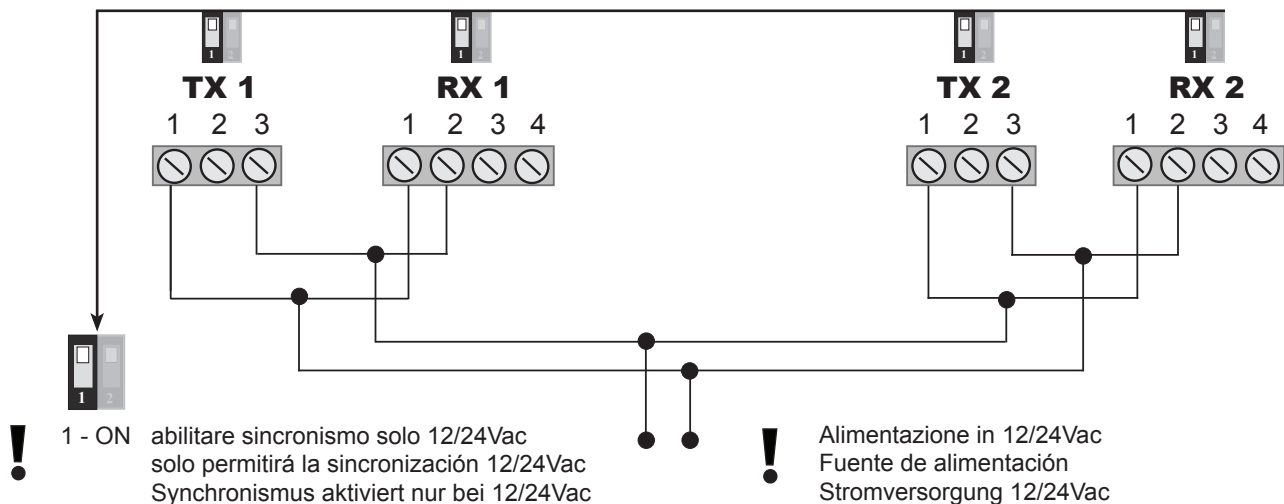


A	fondo	Inferior	unteres Teil
B	viti fissaggio a parete	Tornillos de montaje de pared	Wandschrauber
C	fori passaggio fili collegamento	agujeros de paso de cables de conexión	Bohrungen für Kabeleinsteckung
D	circuito stampato	circuito impreso	Platine
E	supporto a sfera	soporte de bola	Halter
F	blocco di rotazione	bloque de rotación	Schwenksperre
G	viti fissaggio blocco di rotazione	tornillos de fijación de bloque de rotación	Schrauben für Schwenksperre
H	coperchio	cubrir	Vordere Teil

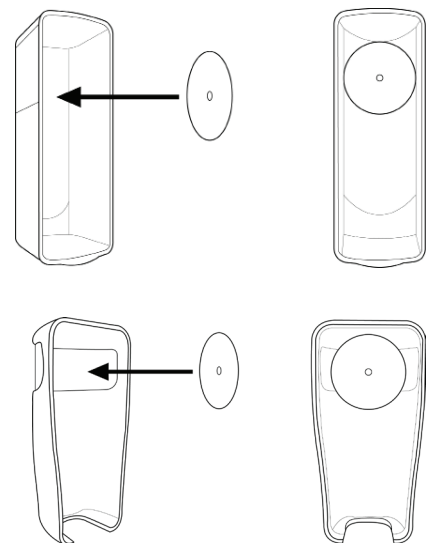
- Per aprire la fotocellula fare leva con un cacciavite tra il coperchio e la parete, aiutandosi con una protezione per non intaccare l'eventualeintonaco.
- Abrir la fotocélula con un destornillador entre el fondo y la pared.
- Um die Lichtschanke zu öffnen, mit einem Schraubenzieher Hebel zwischen der Wand und dem unteren Teil machen. Achten Sie darauf, den Wandputz nicht zu beschädigen.



Protezione in pressofusione di alluminio disponibile per serie FIRE / Anti-vandal protection available for FIRE version / Schutzmaske in Pressguss nur für FIRE Version



- **Si consiglia:** Porre TX Micro switch 2-OFF minima potenza e applicare l'adesivo all'interno del ricevitore, in particolar modo nei casi in cui si possono verificare problemi dovuti a fenomeni di riflessione (pavimenti, muri, superfici lucide o particolarmente riflettenti). In caso di utilizzo contemporaneo di più coppie di fotocellule, ad esempio interne ed esterne ad un cancello scorrevole, fare molta attenzione al loro parallelismo per evitare eventuali fenomeni di riflessione non desiderati.
- **Se recomienda:** TX-2 Micro apague mínimo consumo de energía, sobre todo cuando pueda haber problemas a causa de elementos de reflexión (suelos, paredes y superficies brillantes y/o reflectantes). Si se instalan dos juegos de fotocélulas juntas, por ejemplo, a ambos lados de una puerta corredera tener en cuenta las alineaciones de cada par, para evitar cualquier interferencia entre ambos juegos.
- **Wir empfehlen:** Setzen den DIP Schalter NR.2 vom Sender in OFF und kleben Sie den Aufkleber im Empfänger auf, insbesondere bei Reflexprobleme (Fußböden, glatte Wände). Wenn mehrere Lichtschanke installiert sind, z.B. Innen und Außen von einem Schiebentor, passen Sie auf die Nebeneinanderschaltung auf um eventuelle Reflexphänomene zu vermeiden.



Dichiarazione CE conformità / EC declaration of conformity / EG-Konformitätserklärung / Déclaration CE de conformité / Declaracion CE de conformidad

ZOOM-Z180 - ZOOM-Zmini / IR5001PS180 - IR5001PSMINI / FIRE F180

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti: complies with the following relevant provisions: folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht: correspondaux dispositions pertinentes suivantes: satisface las disposiciones pertinentes siguientes:

89/336/CEE, 93/68/CEE

